

Field trip to Finland to Kymi River & Saimaa Lake

17-26.05.2014

Photos
by N. Aladin & D. Keyser

Полевой выезд в
Финляндию
на реку Кюми и озеро
Сайма
17-26.05.2014

Фото
Н. Аладин и Д. Кайзер





































-RENT A CANOE

WILD CANOE

i-guide















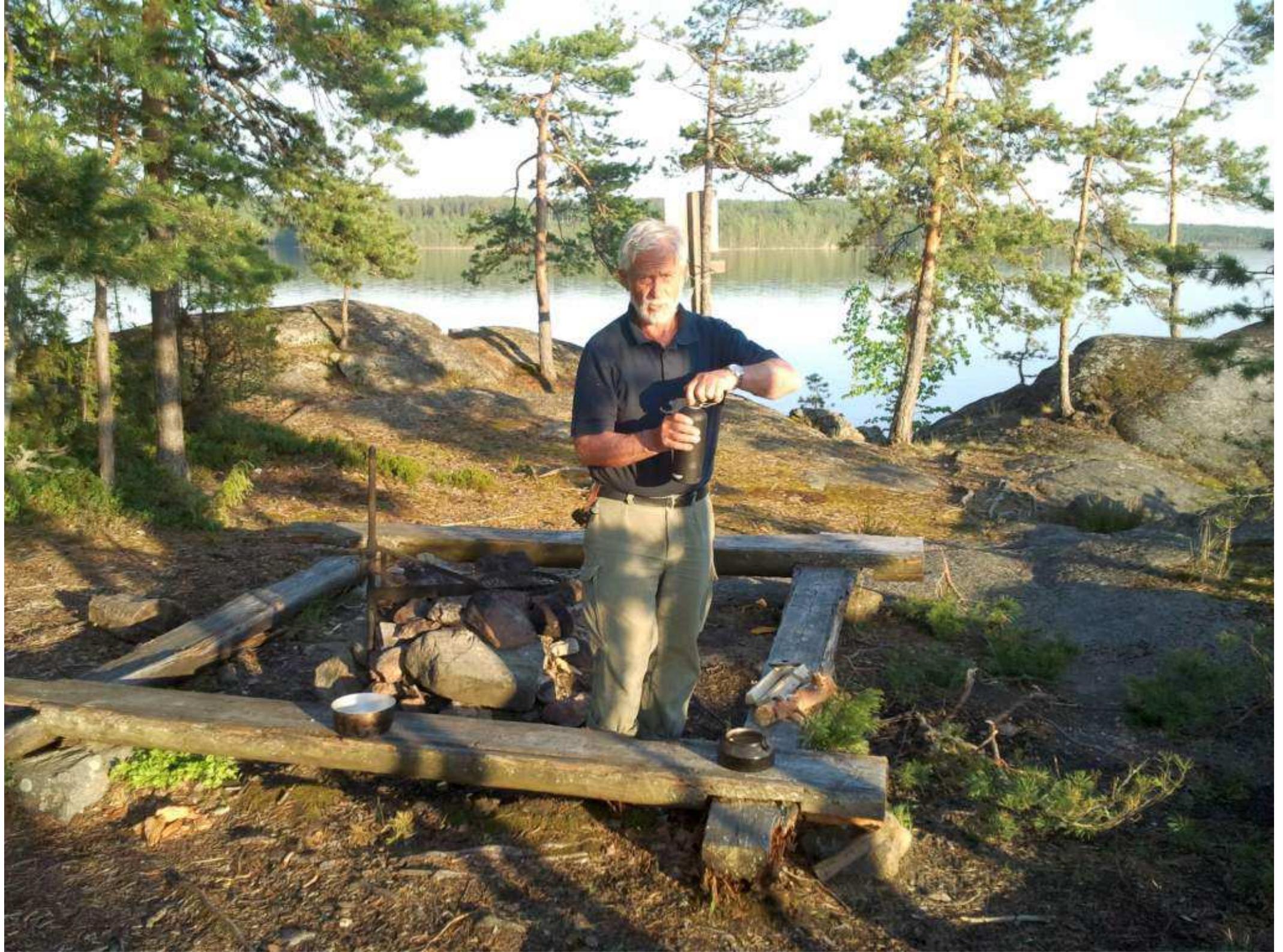




















wildcanoe





















PEACE RIVER CRUISER





JÄRVI-SAARI

















































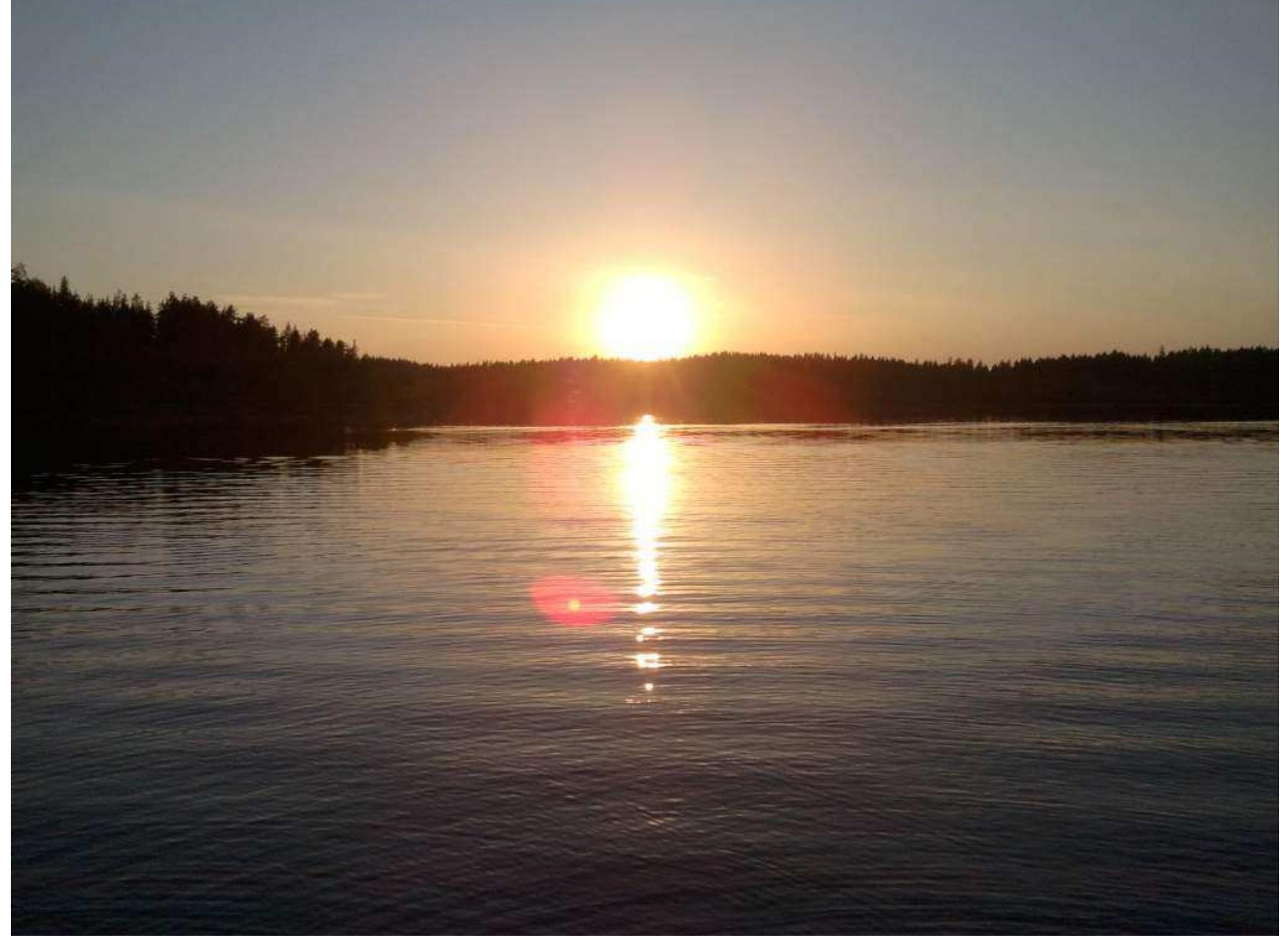










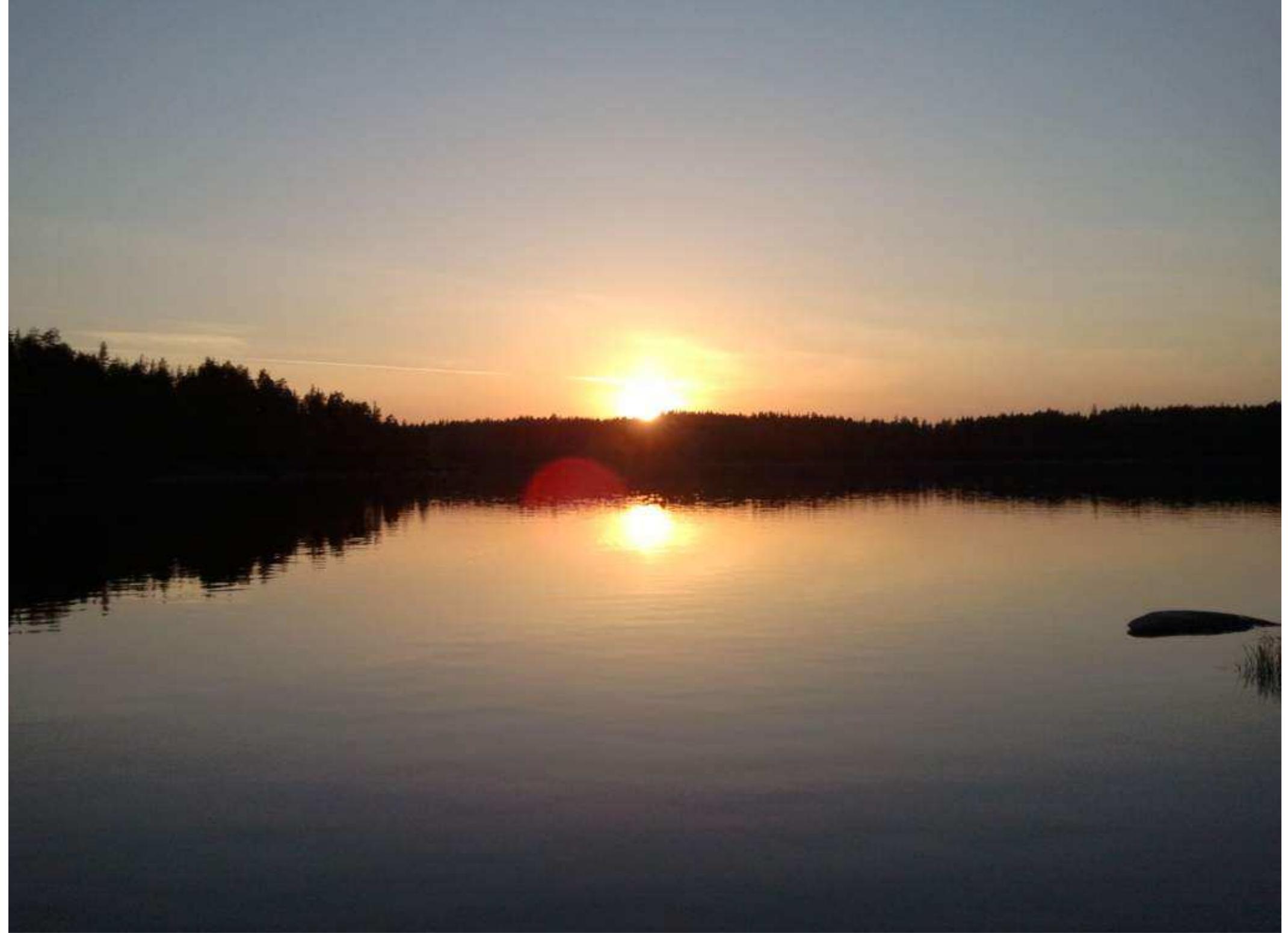






















LUONTERIN SAARISTO

Saimaa, Euroopan 4. suurin järvi, tarjoaa etäympäristöön erityisesti luonnonmetsien retkeilijöille. Yksi Saimaan laajuisista noin 20 km pitkä ja 15 km leveä, puhdasvetinen Luonteri. Siitä ovat ominaisia pitkät, kapeat saaret, metsäsaaret ja kallioiset saaret sekä pienet kalliosaaret ja luotojen ryhmät.

Pohjoisen Etelä-Suomen Luonterista saat luonnonlaiseksi tutkimalla sen erityisellä vesi-kanvoilla, soutua, moottorilla tai purjevenellä. Upeimman kokonaiskuvan elintavatuisesta saaristomaisemasta saat viipumalla Neitvuoren huipulle, joka kohossa siihen matkusti järven pinnan ylöspäistä. Anteilen retki sytyttää monien elämysten sumunnaa. Sopivan tason vesillä silloin lomaa tarjoava polikkaisminen johokin Luonteriin upseeriksi retkisamusta. Erityisesti Mikkeliin kaupungin omistamassa Korvensaareessa koko helposti koko pilkkä uuden, kalasteen, marjasteen tai sieneestään.



Firmax Matt Lampinen

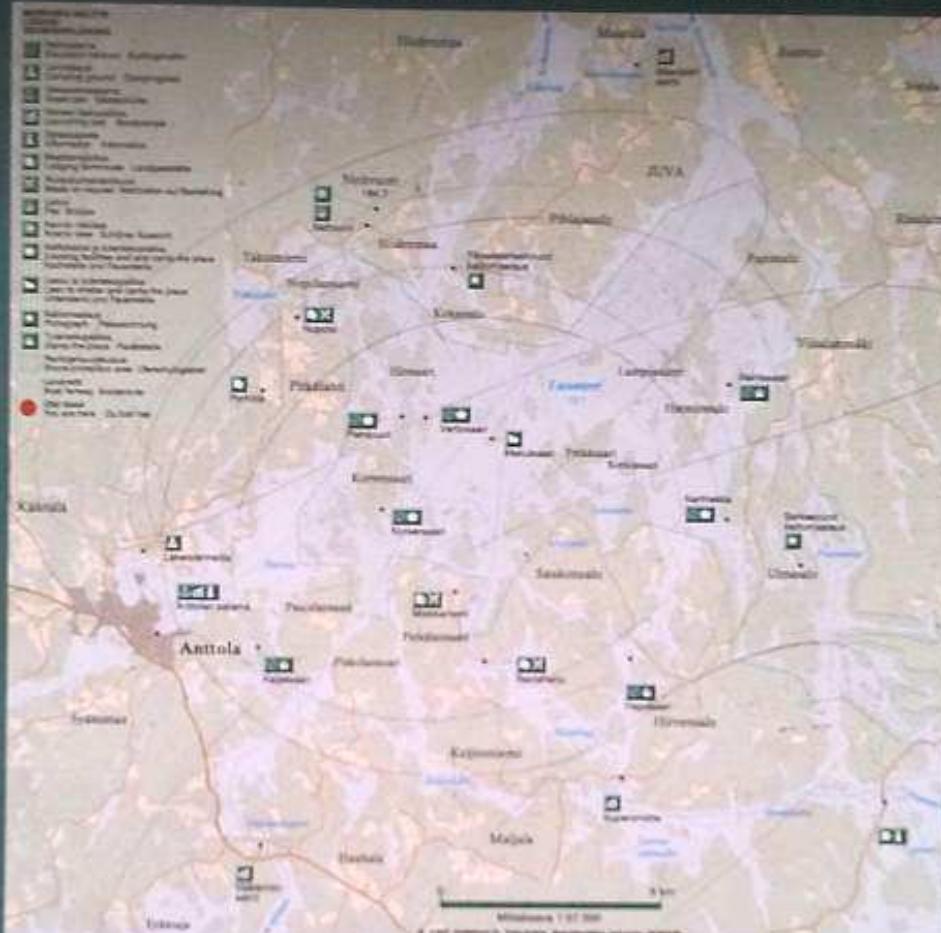
Luonteri is a 20 km long and 15 km wide part of the lake Saimaa. The main body of over 150 islands is a protected area. The best views are from the top of Neitvuori Hill. On the map you will find the islands, which are the most suitable ones for recreation. They are equipped with camp fire sites, toilets etc.

The right to roam in Finnish countryside is, by international standards very liberal. The considerate hiker leaves no sign to show where he has been. He will not fell or damage growing trees and light a fire on another's land without the

Luonteri ist ein 20 km langer und 15 km breiter Teilstabchnitt des sauberen Saimaa-sees mit rund 150 Inseln. Die mittleren Inseln stehen unter Naturschutz. Die besten Aussichten eröffnen sich von der Spitze des Bergs Neitvuori.

In der Karte finden Sie diejenige Inseln, die mit Feuerstellen usw. eingerichtet sind. Die Freiraum zum Außenstehen in den finnischen Natur ist nach internationalem Maßstab sehr gross. Von Naturfreunden wird selbstverständlich erwartet, dass sie alles unterlassen, was der Natur schaden könnte. Der Naturfreund beschädigt nicht wachsende Bäume und macht kein offenes Feuer ohne Einwilligung des Landbesitzers.

Anttolan ja Juvan kunnat
Etelä-Savon ympäristökeskus
Mikkelin seudun ympäristökeskus
1998



Alestit valppaana koet enemmän

"Koita kieku - vähä-elluydys" ilmoittaa Etelä-Savon maakuntaliiton saarten helleistä kylvikokeista. Seikä pilikkäkarmiva porsasmainen parkkuma ja kiljunta taas kertoo, että olet ihmeellä hörkkimmin rovinnä. Tuulla taas hilttovuorossa olevat tukkikokonaiset vie koko monikymmenpäivistä taperaikasta. Uhansalaiset kulkija ja seikkaloja ovat Luonteriin vieraileaksesta. Hyvällä onnella voi nähdä myös jonkin alueen harvinaisuuksista — kesäkurin, valkoiskellikan tai itse salmaanmorpan.



Firmax Matt Lampinen

Pidät saariston silistävä — huolehdi jätteistä!

Retkisäätävien palvelutarvustus selvää oheisesta kartasta. Välikä satamissa onkin jätteistä, niin sitä luonnonystävää siitä välttäessä omista jätteistään mukaan. Luonnossa hajoavien orgaanisten jätteiden voit jättää puuceen komposttilähtöön.

Ole ystävällinen — lähi ota nuotiotarpeita kassavista puista. Käytä polttopuuta säästelisästi. Sammita nuotio hytin!

Osa saarista on luonnon suojelealueita

Luonteriin keskeiset osat kuuluvat valtakunnalliseen rannojen suojeleutoimintaan. Mikkelin kaupungin, Pihlajaveden ja jokien yläosien maanomistajan hakeutuksessa usita kymmeniä saaria ja luotoja on saatu luonnon suojeleuteiden käytä. Kukkakin suojelealueella on valmiissa yksittäiset rahoitusmäärykset.

Kalkkien tärkeintä saaristoluonnon suojelemisessa on välttää malmimursaus pienille saarille ja luodolle lintujen pesimäpaikkaan töökukkun puolivalistä heinäkuun pääiväin.

Volt tulustukia Luonteriin luontoon opastettuilla retkillä tai erätoimisesti esim. vuokraamalla kanootin tai pyörän.

Lisätietoja alueen palveluista sekä retkelly-, moottor- ja pyöräilyretkeistä antavat Anttolan ja Juvan matkailuinfoit.

















